*Phaåm 10:* **BOÀ TAÙT VAÂN TAÄP**

Boán moân gioáng nhö tröôùc.

1. ***GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI:*** Boà-taùt laø Theå; Vaân laø Töôùng, bôûi vì caùc Boà-taùt haøm chöùa möa phaùp, bôûi vì haøm raêng vaø nöôùu raêng theo nhau; Taäp laø Duïng, Ñieän laø nôi quy taäp. Dieäu Thaéng coù ba nghóa:
2. Chuùng cuûa Ñöùc Phaät laø Dieäu Thaéng, Dieäu Thaéng laø cung ñieän.
3. Trong cung ñieän aáy thuyeát veà phaùp vi dieäu thuø thaéng naøy.
4. Cung ñieän töùc laø Dieäu Thaéng, bôûi vì xöùng taùnh.

Noùi keä laø ngöõ nghieäp goïi laø phaùp giôùi, Boà-taùt nhö maây maø quy taäp, ñeàu duøng bieän taøi tuyeät vôøi tuyeân döông coâng ñöùc cuûa Ñöùc Phaät, cho neân noùi laø phaåm Boà-taùt Vaân Taäp Thuyeát Keä.

1. ***Y:***Ù ñöa ra, tröôùc ñaây trình baøy veà Nhö Lai leân treân coõi trôøi saép thuyeát phaùp, nhaát ñònh phaûi coù cô duyeân ñöôïc che phuû, cho neân tieáp tuïc ñöa ra. Laïi tröôùc ñaây trình baøy veà quaû ñöùc ñeán vôùi caên cô, nay nhôø vaøo löïc Trôï hoùa, tröôùc laø chuû-sau laø baïn voán coù nghóa theo thöù töï.
2. ***TOÂNG:*** nghóa laø phaùt ra aùnh saùng quy tuï chuùng, noùi keä ca ngôïi laøm Toâng. Chuùng coù ba loaïi:
3. Chuùng trôï hoùa, ñoù laø Boà-taùt möôøi phöông chòu aûnh höôûng cuûa Nhö Lai.
4. Chuùng bieåu thò cho phaùp, ñoù laø caùc phaùp ñöùng ñaàu-caùc phaùp trí tueä-caùc phaùp nhö röøng caây-caùc phaùp nhö coät cao... ñeàu döïa vaøo con ngöôøi ñeå bieåu thò cho phaùp.
5. Chuùng ñöông cô, ñoù laø giaùo ñaõ che phuû. Vaên naøy goàm chung ba loaïi naøy.
6. ***TRONG GIAÛI THÍCH VAÊN*** coù ba: Moät laø quy tuï chuùng, hai laø phaùt ra aùnh saùng, ba laø thuyeát keä.

*Trong phaàn moät coù hai*: Tröôùc laø coõi naøy, sau laø keát luaän noái thoâng.

Trong phaàn tröôùc coù hai: Moät- Hieån baøy veà ñaõ theo ñeán; Hai- Töø “Phaät thaàn löïc...” trôû xuoáng laø trình baøy veà Boà-taùt ñeán quy tuï.

*Trong phaàn moät coù hai:*

1. Trình baøy veà phaàn löôïng, tröôùc ñaây laø möôøi-baây giôø laø traêm, bôûi vì hieån baøy veà haønh vò daàn daàn taêng theâm. YÙ trong naøy choïn laáy traêm theá giôùi Phaät nghieàn vuïn laøm thaønh buïi nhoû (vi traàn), nhö vaäy theo phöông Ñoâng vöôït ra ngoaøi soá quoác ñoä nhö soá buïi nhoû aáy, coù moät theá giôùi teân goïi Nhaân-ñaø-la; töø phöông Ñoâng nôi naøy laïi vöôït ra ngoaøi soá quoác ñoä gaáp traêm laàn soá buïi nhoû nhö treân, coù quoác ñoä teân goïi Lieân Hoa;

nhö vaäy höôùng veà phöông Ñoâng coù möôøi lôùp theá giôùi, moãi moät lôùp ñeàu vöôït ra ngoaøi soá theá giôùi gaáp traêm laàn soá buïi nhoû. Sôû dó noùi ñeán möôøi lôùp, laø bôûi vì hieån baøy veà voâ taän. Nhö möôøi lôùp theá giôùi ôû phöông Ñoâng, chín phöông coøn laïi cuõng nhö vaäy. Theá giôùi Phaät-teân goïi Boà-taùt... ñeàu gioáng nhau, cho neân noùi laø moãi moät phöông ñeàu coù möôøi lôùp theá giôùi..., ñeàu neâu ra teân goïi nhö nhau. Ñaây laø chæ döïa vaøo Hoäi ôû moät cung trôøi naøy, theá giôùi möôøi phöông coøn laïi taát caû ñeàu nhö vaäy, laø Hoäi phaùp giôùi voâ bieân maø thoâi, nghóa laø moät Hoäi-taát caû caùc Hoäi..., nhö phaàn keát luaän noái thoâng phaân roõ.

1. Chính thöùc hieån baøy veà teân goïi cuûa ba theá gian ôû xöù sôû naøy. Theá giôùi aáy goïi laø Taïp, voán laø bieåu thò cho phaùp töôùng ñaõ giaûi thích khoâng phaûi laø moät. Phaät cuøng teân goïi laø Nguyeät, ñaây laø töôùng cuûa quaû trong Truù, coù ba nghóa: Moät, döïa theo Theå laø nghóa veà ñaày ñuû troïn veïn; hai, döïa theo Duïng laø nghóa veà aùnh saùng chieáu roïi; ba, döïa theo Ñöùc laø ng- hóa veà maùt meû trong laønh. Laïi ñaàu laø Chaùnh Theå, tieáp laø Haäu Ñaéc, sau laø Ñaïi Bi, duøng Nguyeät ñeå bieåu thò so saùnh. Boà-taùt cuøng teân goïi laø Tueä, laø töôùng cuûa nhaân trong Truù, ñoù laø thoâng hieåu roõ raøng veà nghóa Chaân- Tuïc, ñeàu höôùng veà Ñöùc Phaät naøy maø tu Phaïm haïnh, laø hieån baøy veà nhaân döïa vaøo quaû maø thaønh töïu, voán laø thuaän theo nhau.

*Trong phaàn hai laø chính thöùc ñeán quy tuï, coù hai:* 1) Ñeán nôi naøy chaøo hoûi cung kính; 2) Chaøo hoûi cung kính roài an toïa. Ñeàu noùi ñeán Phaät löïc laø nguyeân côù ñeán ñaây an toïa, löïc cuûa quaû gia hoä thaønh töïu. Ñaày khaép möôøi phöông laø nghóa veà duyeân khôûi voâ ngaïi.

Thöù hai trong phaàn Töïa veà phaùt ra aùnh saùng, coù saùu: 1) Ngöôøi phaùt ra aùnh saùng. 2) Nôi phaùt ra aùnh saùng, ñoù laø nhö ngoùn chaân döïa vaøo ñaát môùi ñöùng vöõng ñöôïc, bieåu thò cho Thaäp Truù naøy thaønh töïu phaàn vò khoâng lui suït, cho neân goïi laø Truù. 3) Soá cuûa aùnh saùng. 4) Töôùng cuûa aùnh saùng, ñoù laø töôùng taùch ra roõ raøng saùng röïc cho neân noùi laø dieäu saéc, cuõng laø teân goïi. 5) Nôi aùnh saùng chieáu roïi, ñoù laø phaåm Quang Minh Giaùc tröôùc ñaây ñaõ phaân roõ, laïi laø nôi cuûa caùc vaên keát luaän noái thoâng, phaåm tröôùc thì Phaät löïc hieån baøy roõ raøng veà caùc thaân döôùi taùn caây Boà-ñeà, nay aùnh saùng chieáu roïi döôùi taùn caây vaø treân coõi trôøi. 6) Nhö Lai vaø Ñaïi chuùng... laø trình baøy do chieáu roïi maø hieån baøy roõ raøng taát caû cuøng nhau laøm thaønh moät Hoäi phaùp giôùi vieân minh, laïi noùi laø ñænh Tu-di döôùi taùn caây, bieát roõ ñieàu ñoù.

Thöù ba trong phaàn keä ca ngôïi, möôøi Boà-taùt töùc laø möôøi ñoaïn, moät vò ñaàu laø toång quaùt, chín vò sau laø rieâng bieät.

Bôûi vì laø chuû noùi phaùp cho neân goïi laø Phaùp Tueä, vì vaäy toång quaùt

thuaät veà ñaàu ñuoâi cuûa Hoäi naøy ñeå hieån baøy coâng ñöùc cuûa Ñöùc Phaät. Sau ñeàu ca ngôïi veà ñöùc sai bieät töø trong yù chæ toång quaùt naøy, cho neân toång quaùt vaø rieâng bieät voâ ngaïi, chæ moät thaân Phaùp giôùi cuûa Nhö Lai. Trong ñoù, hoaëc laø töùc Lyù-töùc Söï, töùc Giaùo-töùc Nghóa, töùc Nhaân-töùc Quaû, töùc Ngöôøi-töùc Phaùp, töùc Taâm-töùc Caûnh, vieân dung töï taïi, neâu ra Theå hoaøn toaøn thaâu nhieáp. Nhöõng loaïi naøy töùc laø phaùp trong Thaäp Truù. Caùc keä sau thích hôïp döïa theo nhaän bieát yù naøy. Trong keä ñaàu phaân hai: Tröôùc laø noùi veà söï vieäc cuûa Hoäi naøy, sau laø ba keä giaûi thích nghi ngôø. Trong phaàn tröôùc: Ñaàu laø hai keä noùi veà söï vieäc trong phaåm Thaêng Thieân; tieáp laø ba keä noùi veà töôùng quy tuï nôi naøy; tieáp laø hai keä noùi veà söï vieäc keát luaän noái thoâng, trong ñoù tröôùc laø trình baøy veà nguyeân côù, sau laø hieån baøy veà töôùng aáy. Hai laø giaûi thích cheá phuïc nghi ngôø, nghi ngôø raèng: Phaät quaû töï taïi coù theå moät thaân höôùng ñeán taát caû caùc Hoäi khoâng coù gì chöôùng ngaïi, nghó baøn khoâng ñeán ñöôïc, Boà-taùt laø ngöôøi thuoäc nhaân vò ñaõ haïn cheá khoâng ñaày ñuû, vì sao cuõng coù theå khaép nôi nhö vaäy? Trong giaûi thích coù ba: Keä ñaàu laø sô phaùt taâm saâu xa, keä hai laø tu haønh saâu xa, keä ba laø thaønh töïu coâng ñöùc saâu xa, cho neân coù theå khaép nôi gioáng nhö Phaät.

Hai laø Nhaát Thieát Tueä, bôûi vì hieåu roõ taát caû caùc phaùp lìa xa töôùng. Möôøi keä phaân naêm: Moät, ba keä trình baøy veà Phaät khoâng phaûi laø hö voïng giöõ laáy maø thaáy, keä moät laø trình baøy veà Tieåu thöøa Boà-taùt giöõ laáy töôùng thaáy Phaät chöù khoâng nhìn thaáy phaùp chaân thaät, keä hai laø trình baøy veà phaøm phu hö voïng nhieãm tröôùc hoaøn toaøn khoâng thaáy Phaät, keä ba laø trình baøy veà Nhò thöøa tuy quaùn phaùp maø chaáp vaãn coøn vöôùng vaøo giaû danh cuûa phaùp. Hai, ba keä trình baøy veà ñaõ hö voïng giöõ laáy khoâng thaáy, thì ai coù theå thaáy ñöôïc? Nghóa laø lìa xa hö voïng ñích thöïc hieåu roõ Phaät thöôøng hieän roõ tröôùc maét. Trong ñoù, keä moät laø thaáy Phaät chaân thaät; keä hai laø khoâng coøn chuû ñoäng-thuï ñoäng, bôûi vì khoâng coù thuï ñoäng giöõ laáy cho neân khoâng coù chuû ñoäng nhìn thaáy; keä ba laø hieån baøy veà lôïi ích cuûa quaùn. Ba, moät keä trình baøy veà hö voïng giöõ laáy coù gì sai maø khoâng thaáy? Ñoù laø bôûi vì ngu si toái taêm. Boán, hai keä trình baøy veà Phaät chaân thaät coù ñöùc gì maø vöôït leân treân hö voïng? Ñoù laø bôûi vì phaùp giôùi thanh tònh bình ñaúng. Trong ñoù, keä ñaàu laø döïa theo Phaät trình baøy veà nghóa khoâng sinh dieät cuûa coâng ñöùc thuoäc Tu sinh, nghóa laø hai caâu ñaàu trình baøy veà coâng ñöùc töôùng toát lìa xa sinh dieät cuûa ba ñôøi, töùc laø thieát laäp Toâng; hai caâu sau neâu ra hai nhaân giaûi thích veà thaønh töïu, moät noùi laø duøng coâng ñöùc naøy truù vaøo caên baûn cuûa Voâ truù cho neân gioáng nhö Voâ truù, laïi hieån baøy töùc laø khoâng coù töï taùnh cho neân noùi laø Voâ truù, vì vaäy ngay nôi khoâng

sinh dieät maø khoâng phaûi khoâng coù coâng ñöùc; moät noùi laø neáu Voâ minh chöa heát, chöôùng ngaïi caùch xa Chaân nhö laøm cho ñöùc thuoäc Tu sinh chöa hoaøn toaøn gioáng vôùi Chaân nhö cho neân coù sinh dieät, nay thì ngöôïc laïi vôùi ñieàu naøy, Thæ giaùc gioáng vôùi Boån giaùc cho neân noùi laø taát caû thanh tònh, cho neân khoâng sinh dieät. Keä sau laø döïa theo phaùp, bôûi vì thaáy phaùp duyeân khôûi töùc laø Phaät, bôûi vì nhaân duyeân sinh töùc laø khoâng sinh, thaáy lyù Phaät gioáng vôùi keä thöù tö khoâng sinh dieät thaáy Phaät. Naêm, moät keä sau cuoái laø suy ra coâng ñöùc thuoäc veà goác.

Ba laø Thaéng Tueä, bôûi vì Tueä thanh tònh-Nhaõn thuø thaéng-trí saâu xa hieåu roõ veà Phaät, Trí saâu xa laø thuø thaéng. Möôøi keä phaân naêm: Moät, ba keä neâu ra sai laàm cuûa tình thöùc hö voïng, keä moät laø khoâng nhaän ra trí saâu xa cuûa Phaät, keä hai laø hö voïng giöõ laáy laøm chöôùng ngaïi töôùng Phaät, keä ba laø khoâng nhaän ra AÁm laøm chöôùng ngaïi Phaùp thaân. Hai, hai keä phaân roõ veà lôïi ích cuûa tueä giaûi, trong ñoù trong keä ñaàu neáu döïa theo Tam thöøa quaùn veà phaùp khoâng thaät thì thaáy lyù Phaät, Nhaát thöøa thì thaáy thaân phaùp giôùi cuûa Loâ-xaù-na goàm chung lyù-söï; keä sau laø trình baøy veà AÁm chuyeån Voâ ngaõ laø Phaät. Ba, ba keä ví duï hieån baøy veà sai laàm tröôùc ñaây, trong ñoù keä moät laø tuy nhaân thieáu maø duyeân sai laàm; keä hai laø tuy duyeân vaø nhaân xen taïp sai laàm maø noùi laø bôûi vì xen taïp Voâ minh cho neân taâm khoâng thanh tònh, cuõng laø khoâng coù tín taâm; keä ba laø tuy duyeân thieáu maø nhaân sai laàm. Boán, moät keä ví duï hieån baøy veà lôïi ích tröôùc ñaây. Naêm, moät keä sau cuoái laø suy ra coâng ñöùc thuoäc veà goác.

Boán laø Coâng Ñöùc Tueä, bôûi vì phöôùc voán trang nghieâm cho tueä. Möôøi keä phaân boán: Moät, boán keä phaân roõ veà meâ môø sai laàm, keä moät laø chaáp laáy töôùng, keä hai laø Kieán thuû, keä ba laø Voâ minh, keä boán laø khoâng coù Phaùp nhaõn. Laïi giaûi thích: Hai keä tröôùc laø daáy khôûi hö voïng, hai keä sau laø meâ môø veà phaùp. Trong hai keä tröôùc, keä moät laø chaáp hö giaû laøm chaân thaät, keä hai laø giöõ laáy thua keùm laøm hôn haún. Trong hai keä sau, keä moät laø meâ môø töï taâm, keä hai laø meâ môø Chaân Khoâng. Hai, boán keä phaân roõ veà ñöùc cuûa hieåu bieát, keä moät laø caàu Phaùp nhaõn, keä hai laø taâm khoâng coù gì vöôùng maéc, keä ba laø coù maét thanh tònh, keä boán laø lìa xa thaáy veà naêng-sôû, hai caâu tröôùc khoâng thaáy gì töùc laø thaáy, hai caâu sau thaáy töùc laø khoâng thaáy gì. Ba, moät keä ca ngôïi Ñöùc Phaät thuaän theo phaùp thaâu nhieáp chuùng sinh. Boán, moät keä sau cuoái laø suy ra coâng ñöùc thuoäc veà goác.

Naêm laø Tieán Tueä, bôûi vì lìa xa voïng töôûng phoùng daät. Möôøi keä phaân hai: Moät, moät keä trình baøy veà maát ñi do ngu si hö voïng; hai, chín keä trình baøy veà ñaït ñöôïc do trí tueä toû ngoä. Trong ñoù: Moät keä ñaàu laø cuøng hieåu roõ chaân-nguïy, nghóa laø hieåu roõ hö voïng giaû taïo khoâng thaät, chaân lyù

SOÁ 1733 - HOA NGHIEÂM KINH THAÙM HUYEÀN KYÙ, Quyeån 5 731

laø thaät. Hai keä tieáp laø rôøi boû giaû taïo quay veà chaân thaät, ñoù laø keä ñaàu döïa theo quaùn saùt sôû chaáp Voâ töôùng, keä sau döïa theo Y tha Voâ sinh. Ba keä tieáp trình baøy veà chaân thaät vaø giaû taïo cuøng dung hoøa, töùc laø Vieân thaønh Voâ taùnh, keä moät laø ñeàu chaân, keä hai laø ñeàu maát ñi, keä ba laø giaûi thích veà nguyeân côù khoâng ñi cuøng. Ba keä sau cuoái laø giaû taïo khoâng coøn-chaân thaät troïn veïn, keä moät laø khoâng theå baøn, keä hai laø khoâng theå nghó, keä ba laø lôïi ích cuûa quaùn.

Saùu laø Thieän Tueä, bôûi vì nhaän bieát Phaät lìa xa taâm laøm haïi, cho neân kheùo leùo trình baøy veà ñaïo thanh tònh. Möôøi keä phaân boán: Moät, ba keä neâu ra thaät ñöùc cuûa Phaät, keä moät laø Töï lôïi-Lôïi tha troøn veïn tuyeät dieäu, keä hai laø tích luõy coâng ñöùc môùi thaáy, keä ba laø cuøng chung lyù vöôït quaù tình thöùc. Hai, boán keä phaân roõ veà phaùp maø Ñöùc Phaät ñaõ noùi, keä moät laø hieån baøy veà phaùp Voâ thuyeát; keä hai laø trình baøy veà thuyeát cuûa Voâ thuyeát cho neân noùi khoâng taän cuøng, laïi cuõng keä tröôùc trình baøy veà Voâ thuyeát cho neân taän cuøng ngoân töø, keä naøy trình baøy veà taän cuøng ngoân töø cuõng lìa xa cho neân noùi laø khoâng taän cuøng; keä ba laø giaûi thích veà danh xöng cuûa Ñaïi ñaõ thaáy tröôùc ñaây, trong keä ñaàu trình baøy veà khoâng thaáy gì maø thaáy, chuùng sinh laø thaáy, thaáy naøy cuõng khoâng coù, trong keä sau trình baøy veà thaáy maø khoâng thaáy gì, baát hoaïi aáy, moät laø bôûi vì thaáy khoâng caàn phaù boû, hai laø bôûi vì thaáy lyù cuûa baát hoaïi, ba laø bôûi vì thaáy Theå töùc laø Chaân. Ba, moät keä röôõi keát luaän veà nhaän bieát Phaät vaø töôùng lôïi ích cuûa thuyeát giaûng tröôùc ñaây. Boán, moät keä röôõi sau cuoái laø suy ra coâng ñöùc thuoäc veà goác.

Baûy laø Trí Tueä, voán laø nghe giaùo phaùt sinh trí tueä. Möôøi keä phaân boán: Moät, moät keä phaân roõ töï mình thuaän theo giaùo phaùt sinh trí tueä, cho neân laäp thaønh teân goïi aáy. Hai, saùu keä trình baøy veà chuùng sinh bò toån haïi vì laøm traùi lyù, trong ñoù: Hai keä ñaàu tuøy tieän chaáp vaøo ngöôøi vaø phaùp cho neân khoâng thaáy Phaät, keä tröôùc laø ngöôøi-keä sau laø phaùp, nghóa laø khoâng quaùn saùt Thaät töôùng cuûa thaân. Boán keä sau döïa theo phaàn vò trình baøy veà khoâng thaáy Phaät, hai keä ñaàu döïa theo phaàn vò phaøm phu, keä moät döïa vaøo tình thöùc sai laàm, keä hai döïa vaøo Chaùnh lyù, nghóa laø sinh töû vaø Nieát-baøn ñoái ñaõi nhau cho neân ñeàu khoâng theå coù ñöôïc, laïi bôûi vì laø Nieát-baøn cuûa Nhò thöøa, laïi phaàn nhieãm laø sinh töû, phaàn tònh laø Nieát-baøn, cuøng dung hoøa cho neân ñeàu khoâng theå coù ñöôïc; hai keä sau döïa theo Nhò thöøa, keä moät döïa theo meâ laàm veà giaùo, keä hai döïa theo giöõ laáy töôùng, nhö Am-ñeà-giaø quôû traùch Xaù-lôïi-phaát raèng: “Ta ôû trong tònh thaát, Ñöùc Theá Toân thöôøng hieän roõ tröôùc maét, Nhaân giaû noùi laø A-la-haùn thöôøng ñi theo maø khoâng thaáy.” Ba, moät keä khuyeán khích khieán cho thuaän theo

730 BOÄ KINH SÔÙ 9

lyù thaønh töïu lôïi ích. Boán, hai keä neâu ra phaùp ñeå giaûi thích veà thaønh töïu, nghóa laø vì sao chaáp coù maø khoâng thaáy Phaät? Giaûi thích raèng: Phaùp thaät söï laø khoâng coù, duøng trí Phaät mong caàu thì khoâng theå coù ñöôïc. Laïi noùi bôûi vì bieát roõ raøng taát caû caùc phaùp ba ñôøi laø Khoâng, cho neân goïi laø Nhö Lai. Vì vaäy neân bieát, neáu giöõ laáy caùc töôùng thì khoâng thaáy Phaät.

Taùm laø Chaân Tueä, laø bôûi vì thaáy chaân lyù Phaùp thaân, laïi tueä gioáng nhö lyù goïi laø Chaân Tueä. Möôøi keä phaân hai: Moät, hai keä ca ngôïi veà danh ñöùc cuûa Phaät, keä moät laø neâu ra, keä hai laø giaûi thích. Hai, taùm keä trình baøy veà nghóa ñöùc cuûa Phaät, trong ñoù coù hai: Ba keä ñaàu laø thoâng hieåu caûnh cuûa hai Ñeá maø Ñöùc Phaät ñaõ nhaän bieát thaønh töïu quaùn veà Phaùp thaân, keä moät neâu ra ñoù laø bôûi vì giaû taïo khoâng coù hoøa hôïp cho neân Tuïc gioáng nhö Chaân, keä hai laø giaûi thích döïa theo ba thôøi gian caàu töôùng hoøa hôïp khoâng ñöôïc, keä ba laø thaønh töïu lôïi ích cuûa quaùn. Naêm keä tieáp theo laø thoâng hieåu caûnh-trí cuûa Phaät thaønh töïu khoâng coøn naêng haønh-sôû haønh, trong ñoù coù boán: Moät laø neâu caûnh-trí. Hai laø maát ñi naêng-sôû, nghóa laø caûnh-trí moät cuõng khoâng ñöôïc, hai cuõng khoâng ñöôïc, chöùng Nhö trôû laïi höôùng veà, khoâng coù trí ngoaøi Nhö cho neân khoâng coù chuû ñoäng Giaùc, cuõng khoâng coù phaùp ngoaøi trí coù theå giöõ laáy cho neân khoâng coù thuï ñoäng Giaùc, laø phaùp cuûa Ñöùc Phaät ñaõ tu cho neân khoâng coù moät-khoâng coù hai. Ñieàu naøy coù ba nghóa: 1) Döïa theo caûnh Chaân-Tuïc khoâng phaûi laø moät- hai; 2) Döïa theo trí roãng rang soi chieáu khoâng phaûi laø moät-hai; 3) Döïa theo caûnh-trí khoâng phaûi laø moät-hai, theo giaûi thích coù theå bieát. Ba laø giaûi thích veà khoâng coù moät-hai, bôûi vì caûnh-trí khoâng coù hoøa hôïp. Laïi nöûa keä tröôùc laø neâu roõ veà Toâng, nöûa keä sau giaûi thích bôûi vì moät phaùp khoâng coù choã döïa cuûa chính mình cho neân trôû thaønh nhieàu, trôû thaønh moät cuõng nhö vaäy, caû hai ñeàu khoâng coù taùnh, sao coù duyeân hoøa hôïp? Vaû laïi, Taïng taùnh döïa vaøo duyeân thì moät trôû thaønh nhieàu, caùc phaùp döïa vaøo Taïng thì nhieàu trôû thaønh moät, ñeàu khoâng coù töï taùnh, ñeàu khoâng coù choã döïa, bôûi vì khoâng coù choã döïa cho neân noùi laø sao coù duyeân hoøa hôïp, bôûi vì Theå-Duïng ñeàu maát ñi cho neân noùi laø ngöôøi laøm ra vaø vieäc ñaõ laøm ra ñeàu khoâng coù. Boán töø “Nhöôïc naêng...” trôû xuoáng laø trình baøy veà quaùn thaønh töïu lôïi ích, hai caâu laø neâu ra, boán caâu laø giaûi thích, nghóa laø nôi khoâng theå naøo ñaït ñöôïc naøy laø choã döïa cuûa Phaät, trong naøy khoâng coøn naêng-sôû cho neân noùi laø khoâng coù gì nöông töïa-khoâng coù gì giaùc ngoä.

Chín laø Voâ Thöôïng Tueä, bôûi vì tueä lìa xa töôùng phía treân. Möôøi keä

phaân ba: Moät, moät keä giaûi thích veà teân goïi cuûa mình. Hai, taùm keä hieån baøy veà ñöùc cuûa Phaät, trong ñoù: Saùu keä ñaàu phaân roõ veà ñöùc noäi chöùng cuûa Phaät, ñoù laø moät veà caûnh lìa xa thoâ-dieäu, ñöùc thuoäc tu sinh laø thoâ, bôûi

SOÁ 1733 - HOA NGHIEÂM KINH THAÙM HUYEÀN KYÙ, Quyeån 8 7

vì Khoâng cho neân khoâng taïo taùc, chaân lyù laø teá, bôûi vì voán coù cho neân khoâng hy voïng; hai laø lìa xa soá löôïng-khoâng coù soá löôïng, hai loaïi naøy döïa theo caûnh; ba laø lìa xa soi chieáu-khoâng coù soi chieáu, loaïi naøy döïa theo trí; boán laø moät keä röôõi lìa xa nöông töïa-khoâng coù nöông töïa; naêm laø moät keä röôõi lìa xa töôùng moät-hai. Treân ñaây laø döïa theo caûnh-trí cuøng dung hoøa. Hai keä sau laø hieån baøy veà ñöùc ngoaïi hoùa cuûa Phaät, keä moät laø chæ daïy khieán cho truù vaøo phaùp maø khoâng coù gì truù vaøo, keä hai laø ñöôïc thaáy chaân thaân maø khoâng coù gì thaáy. Ba, moät keä sau cuoái laø suy ra coâng ñöùc thuoäc veà goác.

Möôøi laø Kieân Coá Tueä, bôûi vì bieát aân ñöùc cuûa Phaät khoâng theå hoaïi ñöôïc. Möôøi keä phaân ba: Moät, saùu keä neâu ra aân ñöùc saâu daøy cuûa Phaät; hai, ba keä vui möøng ñaõ gaëp ñöôïc; ba, moät keä keát luaän ca ngôïi veà voâ taän. Trong phaàn moät: Moät caâu ñaàu neâu ra aân ñöùc, nhöõng caâu coøn laïi giaûi thích hieån baøy veà töôùng cuûa aân ñöùc, moät laø vì chuùng sinh maø xuaát hieän, hai laø thaáy chuùng sinh raát khoå, ba laø trình baøy veà cöùu khoå thì chæ coù Ñöùc Phaät, boán laø ban vui cuõng chæ coù Ñöùc Phaät, naêm laø chuùng cuûa Phaät cuõng coù naêng löïc, saùu laø thaáy nghe ñaït ñöôïc lôïi ích. Trong phaàn hai laø vui möøng ñaõ gaëp ñöôïc coù ba: Moät laø vui möøng mình ñöôïc lôïi ích, hai laø moïi ngöôøi cuøng chung lôïi ích, ba laø vui möøng trôû laïi thaáy lôïi ích cuûa trí, cuõng laø keát luaän veà ñieàu maø mình ñaõ noùi. Moät keä sau cuoái laø toång quaùt keát luaän veà chín ngöôøi ñaõ noùi treân ñaây.